



## GRUPPO DI STUDIO SUL CINQUECENTO FRANCESE

26

BOLLETTINO D'INFORMAZIONE  
MARZO-APRILE 2006

### INDICE

☞ Iniziative e progetti di studio del Gruppo xiv Convegno internazionale, Verona, 25-27 maggio 2006 Assemblea del Gruppo, 27 maggio 2006	2
☞ Altre iniziative del Gruppo	5
☞ Pubblicazioni del Gruppo	6
☞ Altri convegni e iniziative sul Cinquecento	7
☞ FISIER - RHR	14
☞ Master in Storia e Tecniche dell'Editoria e Antiquariato Librario (STEDAL)	15
☞ Corpus del <i>Théâtre Français de la Renaissance</i>	16
☞ Pubblicazioni recenti di soci e amici del Gruppo	17
☞ Quota sociale 2006	21
☞ Borsa di studio Enea Balmas	22
☞ Ricordo dei soci e degli amici scomparsi : Gianni Mombello, Gabriel Pérouse, Giorgio Spini, André Stegmann	23
☞ Pubblicazioni del Gruppo	30

# **i**niziativa e progetti di studio del Gruppo

## XIV CONVEGNO DEL GRUPPO

« La dignité du Secrétaire est de si grande importance, que les Theologiens l'ont egalée aux Anges plus proches de Dieu »

25-27 maggio 2006, Verona : il Gruppo, in collaborazione con l'Università di Verona - Dipartimento di Romanistica, con il Master Stedal e il Musée de la Maison d'Érasme - Bruxelles, ha in programma due giornate di studio su :



**“Il segretario è come un angelo”.**  
**Trattati, raccolte, epistolari, vite paradigmatiche,**  
**ovvero come essere un buon segretario nel Rinascimento**

¶ 25 maggio, ore 9, Interventi delle Autorità

Presiede : Elio Mosele (Professore onorario dell'Università di Verona)

Introduzione : Rosanna Gorris (Presidente del Gruppo – Università di Verona) ; Michelangelo Zaccarello (Direttore del Master Stedal) ;

Alexandre Vanautgaerden (Direttore della Maison d'Érasme di Bruxelles)

*A secretis*

Presiede : Enzo Baldini (Fondazione Firpo, Università di Torino)

Salvatore Nigro (Scuola Normale di Pisa), Frontespizi per i Segretari.

Tobia Zanon (Università di Verona), Campi semantici e usi letterari del termine 'segretario' : da Petrarca al primo Barocco.

*Alter ego, poupe ou caméléon*

Presiede : Frank Lestringant (Université de Paris IV – Sorbonne)

Olivier Millet (Université de Paris XII),

La main du maître, Calvin : problèmes d'attribution.

Alexandre Vanautgaerden (Musée de la Maison d'Érasme - Bruxelles),

Les secrétaires des imprimeurs, le cas de l'officine de Jean Froben à Bâle.

Pranzo

Ore 15

*L'art des secrétaires*

Presiede : Olivier Millet (Université de Paris XII)

Viviane Mellinshoff-Bourgerie (Ruhr-Universität Bochum),

Le *Secrétaire* de Gabriel Chappuys, face au *Del Secretario* de Francesco Sansovino et à *The English Secretary* d'Angel Day. Remarques sur l'héritage de l'éthos épistolographique érasmien.

Concetta Cavallini (Università di Bari), L'art du secrétaire dans l'œuvre de Battista Guarini : théorie et pratique.

Presiede : Davide Bigalli (Università di Milano)

I mondi e gli uffici del segretario, “fedelissimo guardator de' secreti”

Felice Gambin (Università di Verona), L'inchiostro e la spada. Il segretario nella trattatistica spagnola tra Cinque e Seicento.

Mariangela Miotti (Università di Perugia), Tra segreto, sigillo e impresa : il lavoro dei segretari delle Accademie.

Monia Mezzetti (Università di Pisa), Essere segretario in tempi difficili: Lhuillier de Maisonfleur alla corte del Duc d'Alençon.

¶ 26 maggio, ore 9

Carte Messaggiere

Presiede : Nerina Clerici Balmas (Università di Milano)

Catherine Magnien-Simonin (Université de Bordeaux),

Étienne Du Tronchet, secrétaire, des Lettres missives et familières (1569) aux Finances et Thresor (1572).

Maria Grazia Bianchi (Università Cattolica – Milano),

Una galleria di segretari. Le lettere di Jacopo Corbinelli, la vita di corte e il ruolo culturale del segretario.

Presiede : Franco Piva (Università di Verona)

Anne-Marie Lievens (Università di Perugia), Periferia del potere e propaganda della missiva : segretari spagnoli nelle stamperie veneziane.

Daniela Costa (Università di Torino), Dall'ideale del cortegiano alla figura del segretario : metamorfosi del modello castiglionesco tra Italia e Francia nel Cinquecento.

Pranzo

Ore 15

Vers secrétaires

Presiede : Rosanna Gorris (Università di Verona)

Frank Lestringant (Université de Paris IV – Sorbonne), La conversation épistolaire de Clément Marot.

George Hugo Tucker (University of Reading), 'Cygnes' du 'secret' et 'vers secretaires' chez Joachim Du Bellay.

Secretes flames

Presiede : Matteo Majorano (Università di Bari)

Magda Campanini Catani (Università di Venezia), Dal manuale alla raccolta : teoria e pratica della scrittura epistolare attraverso i secrétaires.

Valerio Cordiner (Università di Roma), Lupolde, o l'avvedutezza dei segretari.

Conclusioni

Cena Sociale del Gruppo di Studio sul Cinquecento francese.

¶ 27 maggio ore 10, Assemblea  
del Gruppo di Studio sul Cinquecento francese.

Presentazione di alcune novità librerie sul Cinquecento italiane e straniere.  
Consegna della Borsa di Studio Enea Balmas.

Tali incontri si svolgono in parallelo ai lavori delle giornate di studio,  
*Disputatiunculae* 6, del Musée de la Maison d'Érasme (Bruxelles, 15-16  
dicembre 2006) su *Les instruments de travail des humanistes* (il progetto è leggi-  
bile sul sito del Museo : [www.erasmushouse.museum](http://www.erasmushouse.museum)), strutturate intorno a tre  
tematiche : lingua, libri, Libro. Verranno presi in esame : i dizionari, le  
bibliografie e gli strumenti di studio della Bibbia.

Assemblea del Gruppo

L'Assemblea annuale del Gruppo si svolgerà sabato 27 maggio 2006, alle  
ore 10, Palazzo Giuliani, via dell'Artigliere 8, Verona.

Ordine del Giorno

Consegna della Borsa di Studio Enea Balmas  
Presentazione di alcune novità librerie sul Cinquecento  
Relazione del Presidente  
Relazione del Segretario  
Relazione del Tesoriere  
Varie ed eventuali

## **a**ltre iniziative del Gruppo

La collaborazione tra la Società Filosofica Italiana-Sezione Lombarda e il  
Gruppo proseguirà con l'organizzazione di una Giornata di studio su :  
*Giordano Bruno e la Francia* (Verona, 2006). Una prima riflessione sugli studi  
bruniani in Italia ha avuto luogo il 9 febbraio 2005, a Milano, presso la  
Facoltà di Lettere e Filosofia, con un incontro su *La giovane ricerca bruniana*,  
organizzato dal Dipartimento di Filosofia dell'Università degli Studi di  
Milano, con il patrocinio della Società Filosofica Italiana-Sezione  
Lombarda.

## Pubblicazioni del Gruppo

*Vite parallele*: memoria, autobiografia, coscienza dell'io e dell'altro

Sono in corso di stampa gli Atti del XII Convegno internazionale del Gruppo di Studio sul Cinquecento francese, *"Vite parallele": memoria, autobiografia, coscienza dell'io e dell'altro* (Verona, 20-23 maggio 2004), a cura di Rosanna Gorris e Alexandre Vanautgaerden. Saranno pubblicati a Turnhout (Belgio), presso l'editore Brepols, 600 pp.

*Eau, Acqua, Eve, entre littérature et histoire*

È in corso di stampa il volume *Eau, Acqua, Eve, entre littérature et histoire, Actes des conférences à l'occasion de l'année internationale de l'eau douce*, (décembre 2003-mai 2004), réunis par Rosanna Gorris et Gianni Nava, Aoste, Duc, 300 pp. (con interventi di V. Cordiner su Montaigne e di G. Nava su Pernelle du Guillet).

*Journée François Secret*

Saranno altresì pubblicati presso la casa editrice Droz di Ginevra gli Atti della Giornata *François Secret. Les muses secrètes. Kabbale, alchimie et littérature à la Renaissance* che si è svolta a Verona nell'ottobre 2005 (contributi di : J.-F. Maillard, J.-M. Mandosio, M. Deramaix, J.-P. Brach, D. Kahn, R. Gorris).

# a

## ltri convegni e iniziative sul Cinquecento

### 2005-2006

novembre 2005-mars 2006

Bruxelles : *La lettre d'injure à la Renaissance. Autour d'Ange Politien, 1454-1494*, Séminaire de J.-M. Mandosio, Musée de la Maison d'Érasme.  
cf. [www.erasmushouse.museum](http://www.erasmushouse.museum).

18 octobre 2005-16 mai 2006

Paris, Séminaires d'Initiation à la Recherche : *L'Italie dans l'Europe de la Renaissance*. Org. École Normale Supérieure (Littérature et langages, Histoire, Passerelle des arts) Paris III (UFR d'Italien), Paris IV (UFR d'Italien), Paris VIII (Études italiennes), cf. [www.ens.fr/renaissance](http://www.ens.fr/renaissance).

### 2006

10 gennaio-28 marzo 2006

Milano : ciclo di lezioni (Milano, via Brera, 28) su *L'arte del ben vivere nel medioevo e nel Rinascimento*, org. Istituto Studi Umanistici F. Petrarca.  
Cfr. [www.Irst.net](http://www.Irst.net). mailto : [istpetrarca@iol.it](mailto:istpetrarca@iol.it).

28 janvier 2006

Toronto : *Alexandre le Grand dans la culture médiévale et au début des temps modernes*, resp. : Markus Stock. mailto : [markus.stock@utoronto.ca](mailto:markus.stock@utoronto.ca) et S. Schmitt, [schmitt@lingua.uni-frankfurt.de](mailto:schmitt@lingua.uni-frankfurt.de).

2-3 février 2006

Rennes : Journée d'étude sur *L'exemplarité cervantine*,  
mailto : [emmanuel.bouju@wanadoo.fr](mailto:emmanuel.bouju@wanadoo.fr).

3 février 2006

Dijon : *La métaphore du vivant en littérature et en science humaines*,  
cf. [www.fabula.org](http://www.fabula.org).

4 février 2006

Paris : hommage à André Thierry, *Lire l'"Histoire universelle"* d'Agrippa d'Aubigné, org. par M.-M. Fragonard, M.-D. Legrand et G. Schrenck,  
cf. [www.cers.univ.tours.fr/SFDES](http://www.cers.univ.tours.fr/SFDES).

14 février 2006

Paris : Séminaire *L'Italie dans l'Europe de la Renaissance*, Rosanna Gorris, *Du sens mystic des romans antiques* (J. Gohory) : les 'Amadis de Gaule' et leurs secrets, rens. Gisele.vivance@ens.fr.

17 février 2006

Maison française d'Oxford : Journée d'études autour de l'œuvre de Frank Lestringant, *L'écriture du monde à la Renaissance*,  
mailto : maison@herald.ox.ac.uk, cf. www.mfo.ac.uk.

23 février 2006

Collège International de Philosophie, Paris : séminaire de Giovanni Ricci, *Le thanatologue du prince*, Lilio Gregorio Giraldi. *Un regard comparatiste et relativiste sur le corps mort au XVI<sup>e</sup> siècle* et intervention de R. Gorris, *Le corps de la princesse : les Tombeaux des Marguerites*. Org. Dominique de Courcelles,  
mailto : dominique.decourcelles@club-internet.fr.

25 février et 20 mai 2006

Paris : *Théâtre/Roman (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles. Les rapports entre écriture dramatique et écriture narrative du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècles*, org. par le Centre de Recherche en Littérature Comparée de Paris-Sorbonne e le Groupe de Recherche de l'Antiquité aux Lumières (GRAL), resp. Fr. Lecerclé, V. Lochert, Cl. Thouret,  
cf. www.fabula.org.

3 mars 2006

Bordeaux : *Lire Aristote au Moyen Age et à la Renaissance : réception du 'Traité sur la génération et la corruption'*, Université de Bordeaux III, org. par J. Ducos et V. Giacomotto-Charra.  
Rens. : ducos.joelle@wanadoo.fr et violaine.giacomotto@u-bordeaux3.fr.

3-4 mars 2006

Dijon : *Construire l'exemplarité. Pratiques littéraires et discours historiens, XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle*, Université de Bourgogne, resp. : Laurence Giavarini,  
mailto : laurence-giavarini@wanadoo.fr.

9 mars-15 octobre 2006

Tours : Manifestations organisées à l'occasion du cinquantenaire de la fondation du Centre d'Études Supérieures de la Renaissance (1956-2006), cf. le programme détaillé sur www.cesr.univ-tours.fr. mailto : cers@univ-tours.fr.



10 mars 2006

Tours : *Contributions au vocabulaire artistique de la Renaissance : question d'échelle*, org. par M. Brock, M. Boudon-Machuel, P. Charron, mailto : cesr@univ-tours.fr.

11 marzo-23 luglio 2006

Firenze : *L'uomo del Rinascimento. Leon Battista Alberti e le arti a Firenze tra ragione e bellezza*, Palazzo Strozzi, tel. 055 2469600, mailto : ccsigma@tin.it.

16 mars 2006

Paris : *Lecture(s), écriture(s) et condition robine : autour de Jacques-Auguste de Thou (1553-1617)*, Colloque annuel du Centre Saulnier, Salle des Actes de la Sorbonne. Org. Ingrid De Smet, mailto : I.de-Smet@warwick.ac.uk.

27-29 mars 2006

Limoges : *La traduction des Anciens en Europe du Quattrocento à la Révolution*, Université de Limoges, org. C. Lechevalier (Université de Caen) et L. Pradelle (Université de Limoges). mailto : claire.lechevalier@free.fr et laurence.pradelle@unilim.fr.

31 mars, 12 mai et 9 juin 2006

Université de Paris VII : séminaire *Horace et ses lecteurs. La fortune d'Horace de l'Antiquité aux Lumières*, resp. : Équipes Traditions Romaines (Paris IV), Traditions antiques et modernités (Paris VII), Équipe Élire (Toulouse II), cf. www.fabula.org.

6-8 avril 2006

Collège International de Philosophie, Paris : *Enjeux philosophiques de la mystique. Hommage à Michel de Certeau (décédé en 1986) et à Stanislas Breton (décédé en 2005)*. Org. Dominique de Courcelles. mailto : dominique.decourcelles@club-internet.fr.

8 avril 2006

Saint-Vincent (Vallée d'Aoste) : XIV<sup>e</sup> Prix littéraire des Thermes de Francesistica et XI<sup>e</sup> Prix Balmas-Vallée d'Aoste, Conférence de Giovanni Ricci (Un. de Ferrare) sur *Una nicchia d'Oltralpe nel Rinascimento italiano*, mailto : rosanna.gorris@galactica.it. Le XIV<sup>e</sup> Prix de Francesistica a été décerné ex aequo à : Benedetta Craveri (*Amanti e regine, Adelphi, 2005*) et à Patrizia De Capitani, *Du spectaculaire à l'intime. Un siècle de commedia erudita en Italie et en France*, Champion, 2005).

10 avril 2006

Tours : *Le théâtre hagiographique en Europe (XV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)*, org. : P. Pasquier, J. P. Bordier, cf. cesr@univ-tours.fr

26-28. April 2006

Herzog August Bibliothek Wolfenbüttel , Vera Doctrina, Zur Begriffsgeschichte der doctrina von Augustinus bis Descartes, Internationale interdisziplinäre Tagung, org. Philippe Büttgen, mailto : buettgen@mhfa.mpg.de.

4-6 mai 2006

Toronto: *Écrire des récits de voyage (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècle) : esquisse d'une poétique en gestation.* Rens. : M.-C. Pioffet et C. Broué : [www.arts.yorku.ca/french](http://www.arts.yorku.ca/french).

11-13 mai 2006

Tours : *Vérité et fiction dans les entrées solennelles aux XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles*, org. : R. Hillman, CESR, J. Nassichuk, GRES (University of Western Ontario). cf. [cesr@univ-tours.fr](mailto:cesr@univ-tours.fr).

11-14 maggio 2006

Cesenatico, *Eros Pharmakon fra Rinascimento e Barocco*, org. R. Campagnoli, A. Soncini, S. Nannini. mailto : [soncini@lingue.unibo](mailto:soncini@lingue.unibo).

8-9 juin 2006

Lyon : *La littérature de la Renaissance lyonnaise et l'émergence littéraire du féminin (1520-1560)*, org. par M. Clément (GRAC - Lyon 2) et J. Incardona (Un. de Valencia). mailto : [michele.clement@univ-lyon2.fr](mailto:michele.clement@univ-lyon2.fr) ou [Janine.Incardona@uv.es](mailto:Janine.Incardona@uv.es).

28-30 juin 2006

St. Catherine's College Oxford : *Modernités/Modernities*, Conférence internationale org. par la Society for Seventeenth-Century French Studies (G-B), La Société d'Études du XVII<sup>e</sup> siècle, CMR, La Société d'Étude du XVI<sup>e</sup> Siècle (France), NASSCFL (États-Unis) avec la participation du CMR 17, du CIR 17 et de la Société des Seiziémistes. mailto : [N.Hammond@cai.cam.ac.uk](mailto:N.Hammond@cai.cam.ac.uk).

3-9 juillet 2006

Tours : Colloque du cinquantenaire de la Fondation du CESR (1956-2006), XLIX<sup>e</sup> Colloque International d'Études Humanistes : *Hasard et Providence, XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles*, Coordinateur : M.-L. Demonet, mailto : [cesr@univ-tours.fr](mailto:cesr@univ-tours.fr).

17-20 luglio 2006

Chianciano-Pienza: *Il concetto di libertà nel Rinascimento*, XVIII Convegno Internazionale dell'Istituto di Studi Umanistici Francesco Petrarca. org. L. Secchi Tarugi. mailto: [istpetrarca@iol.it](mailto:istpetrarca@iol.it).

6-13 août 2006

Budapest : *Varietas gentium-Communis Latinitas*, Congrès International de l'IANLS, org. G. Mayer et L. Szörényi. mailto : [neolatin@iti.mta.hu](mailto:neolatin@iti.mta.hu).  
cf. [www.neolatin.iti.mta.hu](http://www.neolatin.iti.mta.hu).

28-31 août 2006

Montréal: *Rabelais ou «Les aventures des gens curieux»*. *L'Hybridité des récits rabelaisiens*, Colloque organisé par D. Desrosiers-Bonin (Université McGill) et Cl. La Charité (Université du Québec à Rimouski) et R.-Cl. Breitenstein.  
mailto: [diane.desrosiers-bonin@mcgill.ca](mailto:diane.desrosiers-bonin@mcgill.ca).

4-8 septembre 2006

Oxford (Corpus Christi College) : *Erasmus and the Republic of Letters*,  
rens. : S. Ryle, mailto: [s.f.ryle@leeds.ac.uk](mailto:s.f.ryle@leeds.ac.uk).

14-16 septembre 2006

Kingston : *Philippe Desportes, poète profane, poète sacré*, Colloque international.  
Org. : B. Petey-Girard (Université de Paris XII) et F. Rouget (Queen's University). Rens. : F. Rouget, Département d'Études françaises,  
Queen's University, Kingston, Ontario, Canada K7L 3N6. mailto :  
[fr2@post.queensu.ca](mailto:fr2@post.queensu.ca) ; fax : 1 613 533 6522.

18-22 septembre 2006

Aix-les-Bains : *Connaissance et représentation de l'eau dans la création théâtrale et musicale*, org. Société Internationale d'Histoire Comparée du Théâtre, de l'Opéra et du Ballet, Centre Universitaire Malesherbes. UFR d'Études Germaniques. mailto : [SIHCTOB@aol.com](mailto:SIHCTOB@aol.com).

21-23 septembre 2006

Bruxelles : Colloque international : *Fortunes d'Érasme. Réception et traduction de la Renaissance à nos jours*, org. Maison d'Érasme et Institut interuniversitaire Humanisme et Renaissance (Bruxelles, ULB-VUB).  
mailto : [cballiu@heb.be](mailto:cballiu@heb.be) et [fpreyat@ulb.ac.be](mailto:fpreyat@ulb.ac.be).

22-23 septembre 2006

Paris (Sorbonne-Paris IV) : *Le tyran et sa postérité. Réflexions sur les figures du pouvoir absolu de l'Antiquité à la Renaissance*, org. par C. Lévy et L. Boulègue avec la collaboration de F. Goyet. Rens. : [laurence.boulegue.free.fr](mailto:laurence.boulegue.free.fr).

25-29 septembre 2006

Saint Raphaël : *La représentation du Christ dans les arts du spectacle du Moyen Âge à nos jours*, org. Société Internationale d'Histoire comparée du Théâtre, de l'Opéra et du Ballet (SIHCTOB), présidente, I. Mamczarz, mailto : irene.mamczarz@wanadoo.fr.

Septembre ou octobre 2006

Lyon : *Commencer et finir, la notion de début et de fin dans les littératures grecque, latine, byzantine et néolatine*, Colloque international org. Centre d'Études et de Recherches sur l'Occident Romain (CEROR, EA 466) et le département de Lettres Classiques de l'Université Jean-Moulin-Lyon III, Resp. C. Nicolas et B. Bureau. mailto : christian.nicolas@numericable.fr et brbureau@chello.fr.

5-8 ottobre 2006

Roma : *Libidine dei potenti e angoscia dei vinti, drammaturgia della crisi alla fine del Rinascimento*, xxx Convegno Internazionale del Centro Studi sul teatro medievale e rinascimentale, Accademia Musicale Romana, Via Flaminia, Roma. org. Federico Doglio, via del Nuoto, 13, Roma.

12-14 ottobre 2006

Grenoble, Université Stendhal, *Héritage et fortune de Boccace*, org. Johannes Bartuschat, Patrizia De Capitani (GERCI), mailto : Patrizia.Bertrand@u-grenoble3.fr.

12-13 ottobre 2006

Universität Innsbruck, Italien-Zentrum : *Italien und das Osmanische Reich im 15. und 16. Jahrhundert*, org. Franziska Meier, mailto : Franziska.Meier@uibk.ac.at.

9-11 novembre 2006

Urbino : *Autorità, modelli e antimodelli nella cultura artistica e letteraria fra Riforma e Controriforma*, Seminario di Studio org. dall'Istituto di Filologia Moderna, Università di Urbino, org. Antonio Corsaro, cfr. [www.nuovorinascimento.org/cinquecento/conv-urb.html](http://www.nuovorinascimento.org/cinquecento/conv-urb.html), mailto : a.corsaro@uniurb.it.

24-25 novembre 2006

Tours : *Formes d'interaction entre mathématiques et philosophie naturelle (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*, org. : S. Rommevaux (en collaboration avec le GDR 2522), cf. [cesr@univ-tours.fr](mailto:cesr@univ-tours.fr).

24-26 novembre 2005

Nancy : *Mémoire-Récit-Histoire dans l'Europe des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, Université de Nancy 2 (Équipe Romania), org. M. Miranda et M. Sol Ortola. mailto : marie.miranda@univ-nancy2.fr.

15-16 décembre 2006

Bruxelles : *Disputatiunculæ 6. Les instruments de travail des humanistes*. Org Musée de la Maison d'Érasme, Voir [www.erasmushouse.museum](http://www.erasmushouse.museum). mailto : info@erasmushouse.museum.

## 2007

Mars 2007

Bruxelles : *L'intime du droit à la Renaissance*, Org. : M. Engamarre, M.-M. Fragonard, A. Vanautgaerden, A. Balis, Th. Berns et W. Brake, cf. <http://fisier.haifa.ac.il>.

13-15 septembre 2007

Québec : *Femmes, rhétorique et éloquence sous l'Ancien Régime*, Université du Québec à Rimouski, resp. Cl. La Charité, cf. [www.fabula.org](http://www.fabula.org).

Novembre 2007

Nancy : *Mémoire et modernité dans l'Europe des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*, org. par le groupe de recherche XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècle en Europe (Université de Nancy 2), org. : marie.miranda@univ-nancy2.fr.

Novembre ou décembre 2007

Cambridge : *L'écriture de la Silve en Europe de l'Antiquité au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Université de Cambridge, org. P. Galand-Hallyn, Ph. Ford, C. Lévy.  
Rens. : pghallyn@pandora.be.

## Collaborazione con altri enti e organismi italiani e stranieri

### FISIER

L'Assemblée Générale de la FISIER s'est tenue à Paris, le 16 mars 2006, après les travaux de la Journée Saulnier. Ingrid de Smet (Warwick) a été élue membre du bureau ; Catherine Magnien (SFDES) a été élue trésorière et Alexandre Vanautgaerden (Musée Érasme) secrétaire adjoint. Pour les activités de la Fédération voir le site <http://fisier.haifa.ac.il>. Mailto : Ilana Zinguer, [zinguer@research.haifa.ac.il](mailto:zinguer@research.haifa.ac.il).

### RHR

Sono usciti, a cura di B. Conconi e di M. Miotti, nell'ultimo numero di RHR, i risultati relativi al questionario su *La recherche et l'enseignement du XVI<sup>e</sup> siècle français en Italie : état présent (2000-2004)*, RHR, n. 61, dicembre 2005, pp. 115-130. Ringraziamo i membri del Gruppo e della SUSLLF che hanno collaborato inviandoci i loro dati.

# m

## aster in Storia e Tecniche dell'Editoria e Antiquariato Librario

¶ Il Master intende approfondire la conoscenza storica e descrittiva del libro a stampa, dalla comparsa della composizione a caratteri mobili alle moderne tecniche di stampa artigianale al torchio e ad altre forme di editoria di fascia alta. Il Master STEDAL ha organizzato nel corso dell'a.a. 2005-2006 cinque cicli di lezioni.

¶ Nell'ambito di tale Master hanno tenuto una serie di lezioni e conferenze :

A. Corsaro (Università di Urbino)

*Censura e ristampe tra Cinque e Seicento : O. Lando e Machiavelli ; Descrizione bibliografica di edizioni e emissioni miste : i Sermoni di O. Lando ; Il libro letterario volgare tra Quattro e Cinquecento : Ariosto, Castiglione, Burchiello ; Edizioni contraffatte, edizioni o parti di edizioni soppresse.*

N. Harris (Università di Udine)

*Viaggio dentro l'officina tipografica del Rinascimento.*

B. Richardson (University of Leeds)

*Editoria e letteratura nell'Europa del Rinascimento ; La stampa e la Questione della Lingua nell'Italia del Cinquecento.*

Sono inoltre intervenuti i seguenti docenti :

G. Arbizzoni, A. M. Babbi, L. Bartolucci, F. M. Bertolo, M. Bianca,  
D. Brunelli, R. Capelli, M.M. De Caro, G. Fossaluzza, R. Gorian, R. Gorris,  
A. Lionzo, G.P. Marchi, A. Meda Riquier, G. Mirandola, P. Pellegrini,  
P. Peterlini, P. Rambaldi, E. Sandal, G. Solmi, A. Sorella, R. Stacchezzini,  
C. Viola, M. Zaccarello, A. Zangarini.

## Corpus del Théâtre français de la renaissance

¶ La tragédie à l'époque d'Henri III (1584-1585), Deuxième Série, vol. IV, « Théâtre français de la Renaissance », Firenze-Paris, Olschki-PUF, 2005, 459 pp.

¶ Dopo i nove volumi che compongono la prima serie, segnaliamo la recente pubblicazione, a cura di Nerina Clerici Balmas e delle sue collaboratrici, presso le case editrici Olschki e PUF, del IV **volume**, serie seconda (1584-1585), del « Théâtre français de la Renaissance », dedicato a *La tragédie à l'époque d'Henri III*, e segnatamente a due pièces di Jean-Édouard Du Monin – *La peste de la peste* e *L'Orbec-Oronte* (traduzione dell'*Orbecche* di G. B. Giraldu Cinthio, a cura di Gilles Banderier) – e alla *Esther* di Pierre Matthieu, a cura di Mariangela Miotti. Com'è spesso avvenuto all'interno di questa collana, giunta ormai ad uno stadio avanzato del piano generale che prevede la pubblicazione dell'intero patrimonio teatrale francese del XVI secolo, le tre pièces ora proposte non erano mai state date alle stampe dopo l'unica edizione originale, di cui le biblioteche conservano oggi peraltro un numero assai limitato di esemplari. Testi rari, dunque. Testi difficili, e non solo per la loro dimensione « esagerata » : « pour le lecteur moderne, prisonnier des habitudes héritées de la dramaturgie du XVII<sup>e</sup> siècle – observe Banderier – goûter la tragédie humaniste exige le même effort que s'adonner à la géométrie non-euclidienne ». Testi per eruditi e specialisti, ma da questi tradizionalmente giudicati con occhio severo. Per questo il tentativo riuscito di illustrare anche al lettore non specialista, attraverso ricche introduzioni, annotazioni e bibliografie ed anche grazie ad una modernizzazione ponderata della grafia cinquecentesca, il significato e il valore della loro pubblicazione originaria e del loro recupero odierno, ci sembra costituire un'ennesima conferma della validità della scommessa di Enea Balmas e Michel Dassonville : la cultura – diceva infatti l'exergo che apriva la *plaque* diffusa dagli ideatori della collana agli inizi della loro 'impresa' – non è un privilegio.



# Pubblicazioni recenti di soci e amici del Gruppo di Studio

¶ L.B. Alberti, *Descriptio urbis Romae*, éd. crit. par J.-Y. Boriaud et F. Furlan, introd. de M. Carpo et F. Furlan, ouvrage coordonné par F. Furlan, Firenze, Olschki, 2005, 154 pp.

¶ Anne de France, *Enseignements à sa fille, suivis de l'Histoire du siège de Brest (v. 1505)*, T. Clavier & É. Viennot édd., Saint-Étienne, Publications de l'Université, coll. « La cité des dames », n° 4, 2006, 144 pp.

¶ P. Aretino, *Teatro. Tomo III. Il Filosofo. L'Orazia*, a cura di A. Decaria e F. Della Corte, Roma, Salerno, « Edizione nazionale delle opere di Pietro Aretino », 2005, 298 pp.

¶ S. Arnaud, *La voix de la nature dans l'œuvre de Jacques Peletier du Mans (1517-1582)*, Paris, Champion, 2005, 704 pp.

¶ H. Baudry, *Contribution à l'étude du paracelsisme en France au XVI<sup>e</sup> siècle (1560-1580). De la naissance du mouvement aux années de la maturité : 'Le Demosterion' de Roch Le Baillif (1578)*, préface de D. Kahn, Paris, Champion, 2005, 234 pp.

¶ T. de Bèze, *Correspondance*, t. XXVI, recueillie par H. Aubert, publiée par A. Dufour, B. Nicollier et H. Genton, Genève, Droz, 2005, xxvi-326 pp.

¶ T. de Bèze, *Satyres chrestiennes de la cuisine papale*, Ch.-A. Chamay éd., Genève, Droz, 2005, xcii-228 pp.

¶ *Bibliographie internationale de l'Humanisme et de la Renaissance*. xxxvii. Travaux parus en 2001, Genève, Droz, 2005, xxxii-592 pp.

¶ D. Bigalli ed., *Amazzoni, sante, ninfe. Variazioni di storia delle idee dall'Antichità al Rinascimento*, Milano, Cortina, 2006, 260 pp.

¶ R. Bodenmann, *L'auteur et son nom de plume. Autopsie d'un choix, le cas des pays francophones et germanophones au XVI<sup>e</sup> siècle*, Bruxelles, Musée de la Maison d'Érasme, « Colloquia in Museo Erasmi », vol. 15, 2006, 58 pp.

¶ D. Bohler et C. Magnien-Simonin édd., *Écritures de l'histoire (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècle)*, Actes du colloque du Centre Montaigne (Bordeaux, 19-21 septembre 2002), Genève, Droz, 2005, 568 pp.

¶ P. Bonniffet, *Structures sonores de l'humanisme en France : de Maurice Scève : 'Delie, objet de la plus haute vertu' (Lyon, 1544) à Claude Le Jeune : 'Second livre des Meslanges' (Paris, 1612)*, Paris, Champion, 2005, 712 pp.

¶ A. Brodini, *Malte, frontière de chrétienté (1530-1670)*, Rome, École Française de Rome, 2006, 772 pp.

¶ E. Bury éd., *Tous vos gens à latin. Le latin, langue savante, langue mondaine (XIV<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)*, Genève, Droz, 2005, 464 pp.

- ¶ Carlo Emanuele I di Savoia, *Simulacro del vero principe*, a cura di M.L. Doglio, Alessandria, Dell'Orso, 2005, 36 pp.
- ¶ C. Cavallini, « Cette belle besogne ». Étude sur le 'Journal de Voyage' de Montaigne avec une bibliographie critique, Fasano-Paris, Schena-Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 2005, 382 pp.
- ¶ N. Cazauran, *Variétés pour Marguerite de Navarre. 1978-2004. Autour de 'L'Heptaméron'*, Paris, Champion, 2005, 580 pp.
- ¶ M. Clément et P. Mounier dir., *Le roman français au XVI<sup>e</sup> siècle ou le renouveau d'un genre dans le contexte européen*, Strasbourg, Presses Universitaires de Strasbourg, 2005, 310 pp.
- ¶ L.-A. Colliard, *Un ami savoyard du Cardinal Bessarion: Guillaume Fichet, Ancien Recteur de l'Université de Paris*, préface de L. Terreaux, Fasano, Schena, 2004, 134 pp.
- ¶ A. Corsaro, *Percorsi dell'incredulità. Religione, amore, natura nel primo Tasso*, Roma, Salerno, 2003, 254 pp.
- ¶ D. Crouzet, *Le Haut cœur de Catherine de Médicis*, Paris, Albin Michel, 2005, 640 pp.
- ¶ S. Daubresse, *Le Parlement de Paris ou la voix de la raison (1559-1589)*, Genève, Droz, 2005, xviii-558 pp.
- ¶ Érasme, C. Marot, G. Compère, *L'Abbé et la femme érudite*, édition bilingue, Bruxelles, Musée de la Maison d'Érasme, « Colloquia in Museo Erasmi », vol. 13, 2006, 32 pp.
- ¶ Érasme, *Exhortation à la lecture de l'Évangile*, sous la dir. d'A. Vanautgaerden, texte latin et français, Bruxelles, Maison d'Érasme-Brepols, 2006, 2 voll., 180 pp. et 150 pp.
- ¶ G. Fragnito, *Proibito capire. La Chiesa e il volgare nella prima età moderna*, Bologna, Il Mulino, 2005, 328 pp.
- ¶ M.-M. Fragonard et G. Schrenck édd., *Les Anecdotes dans l'œuvre d'Agrippa d'Aubigné*. Actes de la journée d'étude du 26 septembre 2003, « Cahiers d'Aubigné-Albineana », n. 16, 2005, 208 pp.
- ¶ M.-M. Fragonard et J. Vignes édd., *Musique, poésie et vers mesurés autour d'Agrippa d'Aubigné*, « Cahiers d'Aubigné-Albineana », n. 17, 2005.
- ¶ V. Gallo, *Da Trissino a Giraldis. Miti e topica tragica*, Manziana, Vecchiarelli, 2005, 392 pp.
- ¶ E. Garavelli, *Lodovico Dominichi e i 'Nicodemiana' di Calvino. Storia di un libro perduto e ritrovato. Con una presentazione di Jean-François Gilmont*, Manziana, Vecchiarelli, 2004, 358 pp.
- ¶ I. Garnier-Mathez, *L'épithète et la connivence. Écriture concertée chez les Évangéliques français (1523-1534)*, Genève, Droz, 2005, 408 pp.
- ¶ S. Geonget, *La Notion de perplexité à la Renaissance*, Genève, Droz, 2006, 488 pp.
- ¶ A. Giallongo ed., *Donne di palazzo nelle corti europee. Tracce e forme di potere dall'età moderna*, con una prefazione di P. Carile, Milano, Unicopli, 2005, 227 pp.
- ¶ E. C. Goldsmith et C.H. Winn édd., *Lettres de femmes. Textes inédits et oubliés du XVI<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Paris, Champion 2005, 496 pp.

- ¶ P. Gringore, *Les Entrées royales à Paris de Marie d'Angleterre (1514) et de Claude de France (1517)*, éd. C.J. Brown, Genève, Droz, 2005, 360 pp.
- ¶ J. Hanselaer et H. Meeus edd., *Ex Codicibus Impressisque. Opstellen over het boek in de Lage Landen voor Elly Cockx-Indestege. II. Drukken van de zestiende tot de twintigste eeuw*, Leuven, Peeters, 2004, 679 pp.
- ¶ M. Huchon, *Louise Labé. Une créature de papier*, Genève, Droz, 2006, p. 488.
- ¶ D. Jacquart et Ch. Burnett édd., *Scientia in Margine. Études sur les 'marginalia' dans les manuscrits scientifiques du Moyen Âge à la Renaissance*, Genève, Droz, 2005, XII-404 pp.
- ¶ J. Jauniaux, *On vous piquera vos mitres*, Bruxelles, Musée de la Maison d'Érasme, « Colloquia in Museo Erasmi », vol. 14, 2006, 32 pp.
- ¶ M.-T. Jones-Davies dir., *Culture : collections, compilations. Actes du Colloque de la S.I.R.I.R. (Paris 2001-2002)*, Paris, Champion, 2005, 272 pp.
- ¶ M.-T. Jones-Davies dir., *L'intériorité au temps de la Renaissance. Actes du Colloque de la S.I.R.I.R. (Paris 2003-2004)*, Paris, Champion, 2005, 254 pp.
- ¶ K. Keffer, *Montaigne for ever. L'édition de l'Exemplaire de Bordeaux au début du XX<sup>e</sup> siècle*, Paris, Champion, 2005, 236 pp.
- ¶ A. Kohler, *Carlo V*, Roma, Salerno, 2005, 434 pp.
- ¶ F. Lavocat, *La syrinx au bûcher. Pan et les satyres à la Renaissance et à l'âge baroque*, Genève, Droz, 2005, 536 pp.
- ¶ E. Lecuppre-Desjardin et A.-L. Van Bruaene édd., *Les émotions au cœur de la ville (XIV<sup>e</sup>-XVI<sup>e</sup> siècles)*, Turnhout, Brepols, 2005, VIII-298 pp.
- ¶ F. Lemerle-Pauwels, *La Renaissance et les antiquités de la Gaule*, Turnhout, Brepols, 2005, XXII-290 pp.
- ¶ *La letteratura di villa e di villeggiatura. Atti del Convegno (Parma, 29 settembre-1 ottobre 2003)*, Roma, Salerno, 2004, 644 pp.
- ¶ E. Le Roy Ladurie, *L'Europe de Thomas Platter. France, Angleterre, Pays-Bas. 1599-1600 (Le siècle des Platter III)*, Paris, Fayard, 2006, 650 pp.
- ¶ F. Lestringant, *Histoire de la France littéraire*, t. 1. *Naissances, Renaissances (Moyen Âge-XVI<sup>e</sup> siècle)*, dir. en collaboration avec Michel Zink, Paris, PUF, 2006.
- ¶ Ch. Liaroutzos éd., *'L'Heptameron' de Marguerite de Navarre. Actes de la journée d'étude du 18 novembre 2005*, Université de Paris VII-Denis Diderot, « Cahiers Textuels », n. 29, 2005.
- ¶ *Ludi esegetici (Berni, 'Comento alla Primiera' – Lasca, 'Piangirida e Comento di maestro Niccodemo sopra il Capitolo della Salsiccia')*. Testi prodotti da D. Romei, M. Plaisance, F. Pignatti, con una premessa di P. Procaccioli, Manziana, Vecchiarelli, 2005, 368 pp.
- ¶ D. Marcatto, « Questo passo dell'Heresia ». *Pietrantonio di Capua tra Valdesiani, Spirituali e Inquisizione*, Napoli, Bibliopolis, 2003, 264 pp.
- ¶ G. P. Marchi ed., *Testi cinquecenteschi sulla ribellione politica*, Verona, Fiorini, 2005, 118 pp.
- ¶ P.-N. Mayaud, *Le conflit entre l'astronomie nouvelle et l'Écriture Sainte aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. Un moment de l'histoire des idées. Autour de l'affaire Galilée*, Paris, Champion, 2005, 5 vol., 3600 pp.

- ¶ P.-A. Mellet éd., *Et de sa bouche sortait un glaive : les Monarchomaques au XVI<sup>e</sup> siècle*, Genève, Droz, 2006, 192 pp.
- ¶ Michel de Montaigne, *Essais (1582)*, Paris, S.T.F.M., 2005, LIII-806 pp.
- ¶ F. Motta, *Bellarmino. Una teologia politica della Controriforma*, Brescia, Morcelliana, 2005.
- ¶ I. Moreau et G. Holtz édd., *Parler librement : la liberté de parole au tournant du XVI<sup>e</sup> et du XVII<sup>e</sup> siècle*, Lyon, ENS Éditions, 2005, 182 pp.
- ¶ Nostradamus, 'Les Propheties de M. Michel Nostradamus'. Fac-similé de l'édition d'Antoine du Rosne, Lyon, 1557, avec fascicule d'accompagnement de G. Morisse, Genève, Droz, 2005, 48-160 pp.
- ¶ B. Petey-Girard-A. Tarrête édd., *Guillaume du Vair parlementaire et écrivain (1556-1621). Actes du Colloque (Aix-en-Provence, 4-6 octobre 2001)*, Genève, Droz, 2005, 320 pp.
- ¶ M. Plaisance, *Antonfrancesco Grazzini dit Lasca (1505-1584). Écrire dans la Florence des Médicis*, Manziana, Vecchiarelli, 2005, 330 pp.
- ¶ O. Pot éd., *Émergence du sujet. De l'Amant vert' au 'Misanthrope'*, Genève, Droz, 2005, 272 pp.
- ¶ M. Pozzi e E. Mattioda, *Giorgio Vasari storico e critico*, Firenze, Olschki, 2006, 435 pp.
- ¶ M.-H. Prat et P. Servet édd., *La parole masquée*, Genève, Droz, 2005, 376 pp.
- ¶ F. Preisig, *Clément Marot et les métamorphoses de l'auteur à l'aube de la Renaissance*, Genève, Droz, 2004, 192 pp.
- ¶ *Printers and Readers in the Sixteenth Century*, Turnhout, Brepols, 2005, VIII-517 pp.
- ¶ L. Quaquarelli e Z. Zanardi, *Pichiana. Bibliografia delle edizioni e degli studi*, Firenze, Olschki, 2005, 434 pp.
- ¶ G. Ricci, *Türk saplantisi. Yeniça ? Avrupa'sında Korku, Nefret ve Sevgi*, Istanbul, Kitap Yayinevi, 2005, 232 pp. (traduzione in turco di *Ossessione turca. In una retrovia cristiana dell'Europa moderna*, Bologna, Il Mulino, 2002).
- ¶ A. Romano e P. Procaccioli edd., *Studi sul Rinascimento italiano in memoria di Giovanni Aquilecchia*, Manziana, Vecchiarelli, 2005, 350 pp.
- ¶ F. Rouget, *Bibliographie des écrivains français : Pierre de Ronsard*, Paris-Roma, Editions Memini, 2005, 590 pp.
- ¶ P. Scaramella, *Alberto Tenenti. Scritti in memoria*, Napoli, Bibliopolis, 2005, 800 pp.
- ¶ M. Servet, *Discussion apologétique pour l'astrologie*, éd. et trad. J. Dupèbe, Genève, Droz, 2004, 88 pp.
- ¶ P. Sharratt, *Bernard Salomon. Illustrateur lyonnais*, Genève, Droz, 2005, 536 pp.
- ¶ S.A. Stacey, *Marc-Claude de Buttet 1529/31-1586. L'honneur de la Savoie*, Paris, Champion, 2006, 240 pp.
- ¶ *Stoïcisme et christianisme à la Renaissance*, Paris, Editions rue d'Ulm "Cahiers Saulnier", n. 23, 2006, 256 pp.
- ¶ M. Theunissen-Faider, *Vagabondage à l'ombre des auteurs antiques*, Bruxelles, Musée de la Maison d'Érasme, "Colloquia in Museo Erasmi", vol. 17, 2006, 266 pp.
- ¶ D. Turrel, *Le blanc de France. La construction des signes identitaires pendant les guerres de Religion (1562-1629)*, Genève, Droz, 2005, 256 pp.

¶ S. de Vallambert, *Cinq Livres de la manière de nourrir et gouverner les enfans dès leur naissance*, éd. C.H. Winn, Genève, Droz, 2005, 512 pp.

¶ J. van Herwaarden, *Erasmus in duplo. Beschouwingen over zijn vorst en de zinspreuk 'ad fontes'*, Bruxelles, Musée de la Maison d'Érasme, "Colloquia in Museo Erasmi", vol. 16, 2006, 95 pp.

¶ E. Vinestock, *Poétiques et pratique dans les 'Poemes' de Jean-Antoine de Baïf*, Paris, Champion, 2006, 272 pp.

¶ E. Vitelli, *Commentaires sur la guerre civile de France (1567)*, éd. et trad. A. Lombard-Jourdan et M. H. Smith, Genève, Droz, 2005, 144 pp.

¶ C. Vivanti, *Guerre civile et paix religieuse dans la France d'Henri IV*, Paris, Éditions Desjonquères, 2006.

## Quota sociale 2006

¶ Il Direttivo ha stabilito di mantenere invariata la quota sociale, già da tempo fissata a 26 annui.

¶ Si invitano i soci che non avessero ancora provveduto al rinnovo della loro iscrizione al Gruppo per il 2006 ad effettuare il versamento sul Conto Corrente Postale (CCP 54542329, intestato al Tesoriere : Bruna Conconi, vicolo della neve 8, 40123 Bologna).

¶ Pour s'inscrire ou renouveler l'adhésion au Gruppo pour l'année 2006 le numéro de compte courant postal à l'ordre duquel le montant de 26 € doit être libellé est le suivant:

BIK: BPPIITRRXXX

IBAN: IT 71 N 07601 02400 000054542329

Bruna Conconi, vicolo della neve 8, 40123 Bologna

¶ Vous pouvez aussi envoyer un chèque français de 26 € à l'adresse de la Trésorière.

¶ Pour tout renseignement concernant les modalités d'inscription au Gruppo : [conconi@lingue.unibo.it](mailto:conconi@lingue.unibo.it).

# b

## orsa di studio enea balmas

¶ Il Direttivo del Gruppo indice un concorso volto all'ottenimento di un contributo di tre milioni (£3.000.000 cioè 1.549, 37 euro) per le spese di pubblicazione di una Tesi di laurea o di Dottorato sul Cinquecento francese. Il contributo è offerto dai Soci e intitolato alla memoria di Enea Balmas. I vincitori delle precedenti Borse di studio sono stati : Mariangela Miotti, Bruna Conconi, Monica Barsi, Concetta Cavallini e Ingeborg Jostock. Il volume pubblicato con i fondi della Borsa dovrà portare la menzione "pubblicato con i fondi della Borsa di studio Enea Balmas del Gruppo di Studio sul Cinquecento Francese".

¶ Le domande dovranno pervenire al Presidente del Gruppo, Prof. Rosanna Gorris Camos, Dipartimento di Romanistica, Università di Verona, lungadige Porta Vittoria 41, 37129 Verona, entro fine aprile 2006 e dovranno essere corredate da : copia della Tesi ; curriculum scientifico del candidato.

¶ L'assegnazione della borsa sarà effettuata in occasione del prossimo Convegno del Gruppo da una Giuria che coincide con il Direttivo : Proff. Rosanna Gorris Camos, Nerina Clerici Balmas, Bruna Conconi, Matteo Majorano, Mariangela Miotti.

## Ricordo dei soci e amici scomparsi

Il Gruppo di Studio annuncia, con profondo cordoglio, la scomparsa di :

GIANNI MOMBELLO

¶ Dopo una breve ma inesorabile malattia, il 5 settembre 2005 è scomparso il professor Gianni Mombello, ordinario di Storia della Lingua francese prima alla Facoltà di Lettere, poi alla Facoltà di Lingue dell'Università di Torino. Condirettore della rivista "Studi Francesi", membro di numerose società scientifiche, ha pubblicato studi di rilevante valore filologico e critico su Christine de Pizan, sulla fortuna francese di Dante, Petrarca e Boccaccio nel Quattrocento e sulla favolistica esopica del Cinquecento. Ha inoltre indagato a lungo su aspetti poco noti ma ricchi di interesse della cultura savoiarda tra la fine del Medioevo e il Seicento dirigendo, fra l'altro, l'edizione completa della corrispondenza di Monsignor Albert Bailly. ¶ Gianni Mombello ha costituito un altissimo esempio di erudizione e rigore scientifico. La sua passione per la ricerca, la sua generosità intellettuale e le sue doti umane hanno contribuito a rendere fecondo il suo magistero, lasciando un grande vuoto tra i suoi allievi e tra i colleghi e gli amici che hanno avuto l'onore e il piacere di collaborare con lui.

Paola Cifarelli e Antonella Amatuzzi Torino

GABRIEL PÉROUSE

¶ Gabriel Pérouse est mort le 31 décembre 2005. Sa dernière occupation de chercheur et d'éditeur, *Le Formulaire récréatif de Bredin le cocu*, était du goût de ce lecteur curieux, guettant son plaisir dans les narrations les plus incongrues, cherchant à la fois ce qui fait jubiler et ce qui donne une image – aussi reconstruite soit-elle – des réalités de la vie quotidienne. Spécialiste des narrations brèves de la Renaissance, depuis sa thèse d'État publiée sous le nom de *Nouvelles françaises du XVI<sup>e</sup> siècle* (Droz, 1977), il avait continué dans cette voie en publiant nombre de recueils de cette veine : *Le Parangon de nouvelles honnestes et delectables* (1979), *Les Contes amoureux par Madame Jeanne Flore* (1980), *L'Esté de Poissenot* (1987), *Les Propos rustiques de Du Fail* (1994), *Les Bigarrures* (livre IV) de Tabourot (2004), tout en tentant par ailleurs de

faire revivre le milieu des péri-scéviens avec *La Tricarite* de Taillemont et *Les Erotasmes* de Bugnyon. Il a su à chaque reprise s'entourer de quelques chercheurs pour mener à bien la difficile entreprise de l'édition qu'il savait meilleure à plusieurs. Il disait simplement devant ses élèves ou ses collègues ses incompréhensions (nous disions les nôtres, plus nombreuses) et les séances collectives se faisaient lente élucidation collective, sur le (lointain) modèle de ces sociétés devisantes de la Renaissance.

¶ Sa recherche avait commencé, avant cela, avec Juan Huarte et son *Examen des esprits* (ce qui l'autorisait à distiller, à dessein, quelques citations sur le tempérament féminin, pour agacer son interlocuteur/trice). Cet intérêt pour les autres savoirs (le savoir médical, juridique, politique...) a toujours nourri son érudition de lettré. Hispanisant, latinisant, hellénisant, il lisait – quasi de main journalière et nocturne – les classiques dans le texte. Ce qui lui a permis d'être un (grand) professeur, un directeur de département, un directeur d'équipe de recherche, un président d'association, un adjoint au maire... prouvant que son érudition et sa réflexion ont toujours été compatibles avec la vie publique.

¶ De la même façon qu'il a choisi de pratiquer les éditions de textes collectives, il a choisi la voie de l'association pour fédérer la recherche : à l'origine de RHR en 1975, il a œuvré pendant trente ans au sein de l'association, comme membre puis comme président, jusqu'en août dernier où il donnait à RHR un court texte sur « l'énigme et la parole », lumineux de simplicité. C'est sur cette présence de la parole (qui dit quelque chose de lui) qu'il nous laisse.

Michèle Clément, Lyon 2.

#### GIORGIO SPINI

¶ Il 14 gennaio 2006 è scomparso lo storico Giorgio Spini. Era quasi novantenne, e fino all'ultimo la sua vita è stata un ammirevole esempio di impegno intellettuale e civile, di rigore scientifico e morale. I suoi interessi culturali hanno spaziato dal Cinquecento al Novecento, dalla politica alla religione, da Firenze (sua patria) all'Europa, all'America. Limitandoci in questa sede a dare un rapido conto dei suoi principali studi sul Cinque-Seicento, bisogna partire dal suo lavoro giovanile sul poligrafo fiorentino Antonio Brucioli, umanista quasi sconosciuto, il cui merito principale fu quello di voler approntare una traduzione biblica per gli italiani, e di affrontare le pesanti conseguenze che, agli inizi della repressione controriformistica, una tale operazione comportava. Alla biografia del personaggio – rimasta fondamentale – lo Spini ha fatto seguire la ricostruzione pressoché completa della sua produzione bibliografica (*Tra Rinascimento e Riforma. Antonio Brucioli*, Firenze, La Nuova Italia, 1940 ;



Bibliografia delle opere di Antonio Brucioli, in « La Bibliofilia », XLII, 1940, pp. 129-180).

¶ Contemporaneamente, ha portato avanti lo studio della figura di Cosimo de' Medici, il 'fondatore' della Toscana, il primo « granduca », che unificò la regione sotto lo scettro mediceo. Lo Spini ne ha ricostruito l'ascesa al potere (*Cosimo I de' Medici e la indipendenza del Principato mediceo*, Firenze, Vallecchi, 1945 ; II ed. riveduta, 1980), e poi, di lui come dei suoi immediati successori, ha studiato l'attività volta a celebrare quel potere stesso attraverso l'architettura (palazzi, fortificazioni), sia al centro come alla periferia dello Stato (*Architettura e politica da Cosimo I a Ferdinando I*, Firenze, Olschki, 1976 ; *Potere centrale e strutture periferiche nella Toscana del Cinquecento*, Firenze, Olschki, 1980 ; *I Medici e l'organizzazione del territorio*, in *Storia dell'arte italiana*, vol. XII, Torino, Einaudi, 1983, pp. 163-212). In queste ricerche sulla Toscana medicea l'attenzione dello Spini si è volta anche verso le sorti delle classi subalterne, tema che per lui, convinto socialista, assumeva un carattere di naturale priorità (*Appunti per una storia delle classi subalterne nel Principato mediceo del Cinquecento*, in *Omaggio a Pietro Nenni*, Roma, 1973, pp. 1-39). Anche la storia del socialismo è stata da lui ricostruita, con felice intuizione e grazie ad una colossale erudizione, a partire da quelle utopie cinque-secentesche che, nell'età degli assolutismi, hanno teorizzato una società più giusta e più tollerante (*Le origini del socialismo. Da Utopia alla bandiera rossa*, Torino, Einaudi, 1992).

¶ Coerente con la sua fede barthiana, lo Spini ha sempre letto la storia del Cristianesimo come continua ricerca drammatica, confronto con il Dio « totalmente altro » dai potenti di questo mondo, dalle religioni e dalle moralità di questo mondo ; nello studio del Cinquecento in particolare, dunque, è partito da quello spirito tormentato che fu Savonarola (*Introduzione al Savonarola*, in « Belfagor », III, 1948, pp. 414-428), ed è passato poi alle figure attraversate da quel travaglio di coscienza che il movimento della Riforma protestante aveva suscitato nel Nord Europa e i cui echi si fecero sentire anche nell'Italia spagnola : dall'animo tormentato del savonaroliano Michelangelo (*Politicità di Michelangelo*, in « Riv. Stor. Ital. », LXXVI, 1964, pp. 557-600 ; *Per una lettura teologica di Michelangelo*, in « Protestantesimo », XLIV, 1989, pp. 2-16), al sognatore Campanella ('*De atheismis et phalarismis evangelicorum*' di Stanislaw Reszka e '*Atheismus triumphatus*' di Tommaso Campanella, in *Storia e cultura del Mezzogiorno*, Cosenza, Lerici, 1979, pp. 51-76, ora in *Barocco e puritani*, Firenze, Vallecchi, 1991, pp. 349-374), al caso-simbolo della repressione ecclesiastica, Galileo (*La religiosità di Galileo*, in *Saggi su Galileo Galilei*, Firenze, G. Barbera, 1967, pp. 1-27, ora in *Barocco*, cit., pp. 319-347), rivisitato dallo Spini anche in chiave sottilmente ironica (*Galileo, Campanella e il « divinus poeta »*, Bologna, Il Mulino, 1996).

¶ Ma c'è anche un altro mondo di emarginati della cultura che ha attratto la sua attenzione, ed è quello dei libertini : la loro risposta speculare all'op-

pressione controriformistica ha costituito l'oggetto di sue ricerche brillanti ed erudite (*Ricerca dei libertini. La teoria dell'impostura delle religioni nel Seicento italiano*, Roma, ed. Universale, 1950 ; II ed. riveduta, Firenze, La Nuova Italia, 1983).

¶ La presenza imperante del dogmatismo e dell'autoritarismo è stata dallo Spini evidenziata anche nella cultura storica, rappresentata prevalentemente dall'aristotelismo gesuitico (*La storica del barocco italiano*, in « Belfagor », I, 1946, pp. 324-337 ; I trattatisti dell'arte storica nella Controriforma italiana, in *Contributi alla storia del Concilio di Trento e della Controriforma*, Firenze, Vallecchi, 1948, ora entrambi in *Barocco e puritani*, cit., pp. 15-32 e 33-79).

¶ C'è infine un altro aspetto fondamentale nella produzione scientifica dello Spini, ed è l'esigenza di superare ogni provincialismo in un'ottica internazionale. Alla scuola dei grandi maestri con i quali nell'immediato dopoguerra aveva militato nel Partito d'Azione – Chabod, Valiani, Galante Garrone, Venturi – egli ha appreso la necessità di sprovvincializzare la storia : non solo, quindi, ha studiato degli stessi Medici la politica estera (*Architettura e politica estera dei Medici granduchi*, in *Diplomazia e storia delle relazioni internazionali*, a c. di A. Migliazza e E. Decleva, Milano, Giuffrè, 1991, pp. 77-92), ma è stata sua profonda convinzione che eventi come le rivoluzioni inglesi del Seicento e la rivoluzione democratica d'America abbiano avuto un posto centrale nell'evoluzione della civiltà, ed ha pertanto dedicato alle cause di esse – particolarmente quelle religiose – appassionate ricerche che l'hanno portato al ruolo di antesignano dell'americanistica in Italia (*Il simbolismo nella letteratura americana : la premessa della Nuova Inghilterra puritana*, in *Il simbolismo nella letteratura nord-americana*, Firenze, La Nuova Italia, 1965, pp. 53-67, ora in *Barocco*, cit., pp. 225-237 ; *Autobiografia della giovane America. La storiografia americana dai Padri Pellegrini all'indipendenza*, Torino, Einaudi, 1968; *Il significato della Gloriosa rivoluzione nella storia europea*, in *Il potere e la gloria. La Gloriosa rivoluzione del 1688*, a c. di G. Vola, Pisa, Nistri Lischi, 1993, pp. 16-25).

¶ Queste idee, questa sensibilità, sono alla base di quell'insuperato affresco che è la sua *Storia dell'Età Moderna* (Roma, Cremonese, 1960 ; II ed. riveduta Torino, Einaudi, 1982), nella quale si colgono i nodi fondamentali di una svolta decisiva. Il periodo della « storia moderna », infatti, non è più quello tradizionale che va dalle Grandi Scoperte alla Restaurazione postnapoleonica, ma nell'opera dello Spini prende le mosse significativamente dalla Riforma protestante per concludersi alla metà del Settecento, quando cioè si apre veramente un nuovo ciclo storico. È la storia di un periodo di tempo nel quale « la maniera di pensare e le condizioni di vita degli occidentali sono state trasformate da capo a fondo come da una specie di cataclisma storico » : nel Cinquecento si cercava ancora di « districarsi dal passato medievale » da un punto di vista sia culturale che economico, mentre « il tardo Settecento si pone già problemi di libertà religiosa e civile in termini affini a quelli dei nostri giorni... e l'Europa è incomparabilmente più una di quella del primo Cinquecento », sia politicamente che culturalmente ed economicamente : è all'alba della rivoluzione indu-

striale e della macchina. Ma soprattutto « la civiltà occidentale agli inizi del secolo XVI era come racchiusa nel suo stretto isolotto europeo sperduto nel vasto mondo ; al cadere del secolo XVIII quella civiltà era già un fatto intercontinentale e si avviava a diventare un fatto universale ».

Aldo Landi, Firenze.

ANDRÉ STEGMANN

¶ Né à Paris en 1917 – il rappelait volontiers que sa jeunesse avait été montmartroise – André Stegmann poursuivit ses études supérieures à la Sorbonne. Titulaire de la licence de lettres classiques en 1937, il enseigne pendant dix ans dans plusieurs établissements de la capitale, notamment à l'École alsacienne. Agrégé en 1947, il est nommé au lycée d'Alençon. Ce séjour provincial fut de courte durée : détaché au Collège Stanislas (1949-54), il revient dans la capitale et s'engage dans la recherche en déposant alors un sujet de thèse sur le théâtre de Corneille. Deux ans de détachement au CNRS lui permettent d'avancer ses travaux. Si la littérature classique demeure au cœur de ses publications universitaires, il ne s'interdit pas alors quelques excursions hors du Grand Siècle, avec Montesquieu et Stendhal par exemple. Les goûts de cet authentique littéraire s'étendaient d'ailleurs à toutes les époques et à tous les genres : ainsi, parmi les contemporains, ne faisait-il pas mystère de son admiration pour Marcel Aymé.

¶ Mais ses activités ne se limitèrent pas à l'enseignement et à la recherche. De 1953 à 1956 il dirigea cette « Encyclopédie sonore » qui permit à toute une population n'ayant pas accès aux théâtres parisiens et notamment au T.N.P., de découvrir dans des enregistrements authentiques les grandes interprétations de l'époque. C'est à A. Stegmann que fut confié, entre autres, le fameux *Lorenzaccio* où triompha Gérard Philipe. Le théâtre classique demeure au centre de ses travaux universitaires et parmi ses nombreuses contributions en ce domaine, rappelons son édition des *Œuvres complètes* de Corneille au Seuil (1963) et l'année même de la soutenance, la publication de sa thèse : *L'héroïsme cornélien : genèse et signification* (1968).

¶ Dès 1957 cependant, le co-fondateur du Centre d'études supérieures de la Renaissance, Pierre Mesnard avait convaincu A. Stegmann d'être son assistant, à la fois comme chercheur et enseignant, dans l'établissement créé, l'année précédente, sur les rives de la Loire. Avec détermination – on ne pouvait lui refuser ce trait de caractère – ce Parisien « de toujours » qu'était A. Stegmann, qui s'était marié et dont les trois filles sont nées à Paris, se fait Tourangeau. Il s'établit alors avec sa famille dans la belle et ombreuse demeure de la Braquerie, sur les hauteurs de Larçay.

¶ Au cours des dix années de son assistanat, A. Stegmann jouera un rôle

actif dans les « stages humanistes », moments majeurs de la reconnaissance internationale du CESR, et qui deviendront quelques décennies plus tard les colloques internationaux ; et, tout en guidant les recherches des étudiants inscrits au CESR, il représente fréquemment son établissement dans les congrès à l'étranger.

¶ Après la disparition de P. Mesnard, en 1969, A. Stegmann, qui vient d'être nommé professeur, va assurer pendant huit années consécutives (1970-1978), la direction d'un CESR dont les enseignements se diversifient, dont les effectifs s'accroissent et dont l'intégration à l'Université François-Rabelais se met en place. Mais l'espace, alors limité à l'hôtel de la rue Néricault-Destouches, commence à manquer, notamment pour la bibliothèque dont l'accroissement demeure un objectif prioritaire et constamment maintenu.

¶ Attentif à ce qui se passe dans un quartier en cours de rénovation, le nouveau directeur apprend que les entrepôts des établissements Barbier Frères qui jouxtent le CESR au nord vont se libérer. Il se met aussitôt en devoir de convaincre Jean Royer, maire de Tours, Gérard Antoine, recteur de l'Académie d'Orléans et les instances administratives impliquées dans ce projet que l'acquisition de ces deux maisons canonales du XVII<sup>e</sup> siècle représentent pour eux une occasion exceptionnelle et inespérée d'offrir à l'établissement l'extension dont il a besoin. Ses efforts sont couronnés de succès en juin 1972, date à laquelle la ville de Tours devient propriétaire des murs tant convoités. Ce premier pas franchi, encore fallait-il rendre utilisables, avec les modestes crédits qui nous étaient alloués, des volumes malmenés par le temps. Une fois encore la ténacité et les compétences d'A. Stegmann, bien secondées par son goût pour la pierre et la manière de la réhabiliter, sont parvenues à donner à ce nouvel espace du CESR le visage et les fonctions que lui-même et son Conseil, unanime, souhaitent lui voir prendre. Il fallut deux ans de travaux où s'impliqua, chaque jour et bien souvent physiquement, un maître d'œuvre atypique.

¶ Dans le même temps les tâches intellectuelles ne l'occupaient pas moins. Sans être abandonné, le théâtre classique cédait le pas à la Renaissance, approchée sous des angles divers. Il dirigea seul ou en collaboration quelques colloques internationaux, ainsi le XIV<sup>e</sup> consacré à *L'humanisme français au début de la Renaissance* (1971) et le XVII<sup>e</sup> à *L'automne de la Renaissance* (1979) ; l'histoire de la pensée politique, à laquelle, dans le fil des travaux de P. Mesnard, il ne cessait de porter de plus en plus d'intérêt, l'amènèrent à organiser à Tours deux rencontres consacrées respectivement à *La croissance de l'état moderne* (1975) et à *L'État et les forces spirituelles* (1976). Outre l'Histoire comparée des littératures de langues européennes (Budapest-Tours-Ottawa) pour la mise en œuvre de laquelle il s'est beaucoup dépensé, son nom reste attaché à la création de la petite collection « Textes et documents » dont l'objet a été de publier des sources inédites ou d'un accès difficile. C'est là que l'on trouve sa précieuse édition anno-

tée de Edits des guerres de religion (1977).

¶ Ajoutons que les tâches administratives dont les années soixante-dix virent la redoutable croissance occupaient une autre partie de ces journées que, malgré tout, sa volonté et son énergie parvenaient à maîtriser.

¶ André Stegmann a pris sa retraite en 1985, mais il est demeuré, jusqu'à la fin des années 90, fidèle auditeur – intervenant à l'occasion – des grands colloques d'été et de quelques autres. Lors même que, depuis de longs mois, il ne se déplaçait plus guère, demandant à la musique le réconfort et le plaisir qu'elle lui avait toujours apporté, tout ce qu'il pouvait apprendre des activités du Centre et des formations nouvelles qui y étaient dispensées retenait son attention. Il était heureux de savoir que ses successeurs apportaient, – chacun de manière originale –, leur contribution à la défense et à l'illustration du CESR.

¶ De quelques mois seulement André Stegmann aura manqué le rendez-vous auquel nous voulions espérer sa présence : le cinquantième anniversaire de la création du Centre d'études supérieures de la Renaissance. En pensant à lui, nous lui rendrons à cette occasion l'hommage qu'il mérite.

Pierre Aquilon, CESR de Tours.

Alle loro famiglie,  
ai loro cari  
e ai loro allievi  
vanno le nostre  
sentite  
condoglianze.



## Pubblicazioni del Gruppo di Studio

*Ronsard e l'Italia. Ronsard in Italia, Atti del 1° Convegno del Gruppo di Studio sul Cinquecento francese, Gargnano, 16-18 ottobre 1986, Fasano, Schena, 1988, 244 pp.*

*Montaigne et l'Italia, Atti del Convegno Internazionale di Studi di Milano-Lecco, 26-30 ottobre 1988, Moncalieri-Genève, CIRVI-Slatkine, 1991, 654 pp.*

*La scoperta dell'America e le lettere francesi, a cura di Enea Balmas, Milano, Cisalpino, 1992, 294 pp.*

*Dalla tragedia rinascimentale alla tragicommedia barocca. Esperienze teatrali a confronto in Italia e in Francia, Atti del Convegno Internazionale di Studio, Verona-Mantova, 9-12 ottobre 1991, a cura di Elio Mosele, Fasano, Schena, 1993, 428 pp.*

*Ferrara e la Francia. Dagli Atti del Convegno di Studi Alla Corte degli Estensi. Filosofia, arte e cultura a Ferrara nei secoli XV e XVI, in collaborazione con l'Università di Ferrara, Ferrara, 5-7 marzo 1992, a cura di Paolo Carile e Rosanna Gorris, Ferrara, Università degli Studi, 1994, 118 pp.*

*Il romanzo nella Francia del Rinascimento: dall'eredità medievale all'"Astrea", Atti del Convegno Internazionale di Studi, Gargnano, 7-9 ottobre 1993, Fasano, Schena, 1996, 272 pp.*

*Scritture dell'impegno dal Rinascimento all'età barocca, Atti del Convegno Internazionale di Studio, Gargnano, 11-13 ottobre 1994, Fasano, Schena, 1997, 232 pp.*

*La Commedia dell'Arte tra Cinque e Seicento in Francia e in Europa, Atti del Convegno Internazionale di Studi, Verona-Vicenza, 19-21 ottobre 1995, a cura di Elio Mosele, Fasano, Schena, 1997, 376 pp.*

*Riflessioni teoriche e trattati di poetica tra Francia e Italia nel Cinquecento. Atti del Convegno Internazionale di Malcesine, 22-24 maggio 1997, Fasano, Schena, 1999, 256 pp.*

*Il principe e il potere. Il discorso politico e letterario nella Francia del Cinquecento, Atti del Convegno Internazionale di Studio, Verona, 18-20 maggio 2000, a cura di Elio Mosele, Fasano, Schena, 2002, 240 pp.*

Macrocosmo-Microcosmo. Scrivere e pensare il mondo nel Cinquecento tra Italia e Francia, Atti del Convegno Internazionale di Studio, Verona, 23-25 maggio 2002, a cura di Rosanna Gorris Camos, Fasano, Schena, 2004, 304 pp.

*Les montagnes de l'esprit : imaginaire et histoire de la montagne à la Renaissance*, Actes du Colloque International de Saint-Vincent (Vallée d'Aoste), les 22-23 novembre 2002, réunis par Rosanna Gorris Camos, Aoste, Musumeci, 2005, 360 pp.

'Vite parallele': memoria, autobiografia, coscienza dell'io e dell'altro, Atti del Convegno internazionale di Verona, 20-23 maggio 2004, a cura di R. Gorris Camos e A. Vanautgaerden, Turnhout, Brepols (in corso di stampa).

Serie QUADERNI BIBLIOGRAFICI

Edizioni cinquecentesche di Pierre de Ronsard nelle Biblioteche italiane. Ricerca coordinata da Enea Balmas, Fasano, Schena, 1993, 236 pp.

Edizioni seicentesche di Pierre de Ronsard nelle Biblioteche italiane. Ricerca coordinata da Enea Balmas, Fasano, Schena, 1996, 226 pp.

Catalogo delle edizioni di Vittorio Baldini, a cura di Rosanna Gorris Camos (in preparazione).



## Bollettino d'informazione

a cura di

Rosanna Gorris Camos {rosanna.gorris@univr.it}

Mariangela Miotti {miotti@unipg.it}

Bruna Conconi {conconi@lingue.unibo.it}

Alexandre Vanautgaerden {a.vanautgaerden@erasmushouse.museum}

*Il Bollettino viene inviato gratuitamente  
ai Soci del « Gruppo di Studio sul Cinquecento Francese »,  
agli amici Cinquecentisti nonché a tutti coloro che ne facciano richiesta.*

### INFORMAZIONI E RICHIESTE

Prof. Rosanna Gorris Camos

Gruppo di Studio sul Cinquecento Francese

Dipartimento di Romanistica -

Facoltà di Lingue e Letterature Straniere

Università di Verona

Lungadige Porta Vittoria 41

37129 Verona



NE PAS  
IMPRIMER



